

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street

Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: stankostka@cogeco.ca

www.stankostka.ca



Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu /

Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania

i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: after mass - Adoration, Litany

and Act of Consecration to the Sacred Heart of Jesus

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt

Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: additionally Litany and Act of

Consecration to Sacred Heart of Jesus

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

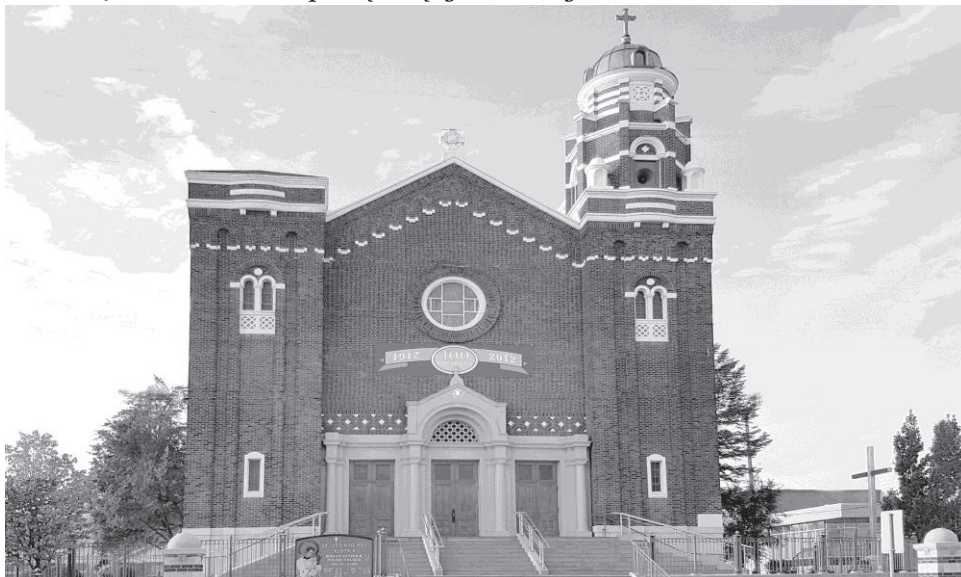
Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania

Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.

First Saturdays: after mass - Adoration, Litany

of Loreto and Act of Consecration to the

Blessed Virgin Mary



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.

Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamencie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.

Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE

Poniedziałek, 4. maja

7:30 † Lucjan Maziarczyk [żona]
18:30 †† z rodziny Bielak, Czaplinski oraz Tomek
Tomczyński [J. Bielak z rodziną]

Wtorek, 5. maja

7:30 O bł. Boże dla dzieci i wnuków [S.J. Suwała]
18:30 O zdrowie i bł. Boże dla dzieci i wnuków z rodziny
Wołoch i Hurst [C.A. Wołoch]

Środa, 6. maja

7:30 †† Józef Kielek i zmarli rodzice z obojga stron [żona]
18:30
† Maryla Pietruszczak [G.K. Pietruszczak]
†† z rodziny Batorskich, Kłodnickich i Baran [H.J. Kłodnicki]
†† Józefa, Antoni, Wiesław, Jan, Henryka, Czesław Śledź [Piotr Grzybowski]
†† Henryk, Alfred, Janina Catherine Zieliński [siostrzenica z rodziną]
† Stanisław Dybka [żona i dzieci]
†† Rodzice, siostra i bracia z rodziny Molendów [siostra i córka]
†† Antoni, Józefa, Jan, Wiesław, Czesław, Henryka Śledź [Z. Kupis]
† Łukasz Dracz [chrzestna]
†† Józef Nowak oraz zmarli rodzice i z rodziny [F. Nowak]
†† z rodziny Sobilo, Hawryło, Pytlak, Sztaba i Szkutnik [A. Sztaba]
† Zygmunt Dorociak [żona z rodziną]
† Barbara Kras w 10-tą rocznicę śmierci [syn z rodziną]
† Anna Brudnicka i Władysław Snosek [Grażyna]
† Michał Frost [Mama]
O bł. Boże dla Izabeli i Jake Vanstone w 21-szą rocznicę ślubu [rodzice]
O bł. Boże dla rodz. Chmura, Balogh, Hasselman [Mama]
O zdrowie i bł. Boże dla rodziny Bembenek
O zdrowie i bł. Boże dla dzieci [Mama]

Czwartek, 7. maja

7:30 †† z rodziny Świderek i Stawarek [N. Stawarek]
18:30 † Marianna Zapora w 1-szą rocznicę śmierci [rodzina]

Piątek, 8. maja

7:30 † Stanisław Górski [żona i dzieci]
18:30 †† Dziadkowie z obojga stron [K.B. Dycha]

Sobota, 9. maja

7:30 †† Józef i Władysława Krupa, synowie i synowa [K. Krupa]

Liturgia Niedzieli - V Niedziela Wielkanocna

17:00 † Czesława Vostrez [mąż i córka]

Niedziela, 10. maja

8:00 O bł. Boże dla Arcybractwa Niewiast Różańcowych
9:30 For God's blessing on Marzena, Milena, Nadine, Amy
and Sandra on Mother's Day [family]
11:00 †† Bronisław i Dariusz Wieleba [J. Wieleba]
12:45 Missa Pro Populo (za parafian)

Słowo na Niedziele...

Wiele głosów słyszymy wokół. Głos Jezusa. Głos mediów. Głos lęku. Głos własnego interesu. W czyj głos najczęściej się wsłuchujemy? Czyj głos brzmi dla nas swojsko i miło, a czyj obco i zniechęcająco? Żeby znać głos Jezusa, trzeba Go słuchać. Możemy Go nie rozumieć, możemy się z Nim nie zgadzać, możemy się z Nim klócić, ale nie przestawajmy Go słuchać. Bo jak Go rozpoznamy, gdy będzie nas wołał? On mówi do nas przez Pismo Święte, liturgię, nauczanie Kościoła, modlitwę. Nie marnujmy okazji!

Msze święte online z naszego kościoła

Zapraszamy na transmisje Mszy świętych niedzielnych przez internet. Nagrania umieszczamy w każdą niedzielę ok. godz. 10:00 na naszej stronie internetowej www.stankostka.ca. Dziękujemy za przekazywanie linku zainteresowanym. Jednocześnie zdajemy sobie sprawę, że wielu naszych parafian nie ma dostępu do internetu. Mamy nadzieję, że korzystają oni z Mszy św. transmitowanych w telewizji, między innymi z naszej katedry (g. 11:00 Cable 14 / g. 13:00 CHCH TV) lub że ich bliscy w jakiś inny kreatywny sposób są w stanie im pomóc uczestniczyć w niedzielnej Eucharystii.

Nagrania Mszy z naszego kościoła miały już w sumie ponad 9000 wyświetleń, co (zakładając, że w danym domu oglądają je średnio 2-3 osoby) daje ponad 20 000 odbiorców / uczestników. Około 3/4 z nich to odbiorcy z Kanady, potem kolejno z Polski, USA i innych krajów.

Online Masses from our church

We invite you to join us online for Sunday Mass celebrated each week in our church. Videos, in Polish, are posted Sunday mornings on our website (stankostka.ca) at 10 am. On our website, there is also information about 5 daily Mass broadcasts and 5 Sunday Mass broadcasts in English from various places, including a daily/Sunday Mass with Pope Francis. You will also find a direct link to Salt and Light TV to watch Mass online.

There is also a televised Sunday Mass from our Cathedral (11 am Cable 14 / 1 pm CHCH TV).

Kancelaria / Parish Office

Przypominamy, że nasze biuro parafialne jest zamknięte. Wszelkie potrzebne informacje można znaleźć na stronie internetowej i w biuletynach.

Nie jesteśmy teraz w stanie udzielać chrztów czy ślubów, natomiast w przypadku pochówku kontaktuje się z nami telefonicznie wybrany przez Was dom pogrzebowy.

Our Parish Office remains closed. All pertinent information can be found on our website and in the bulletins.

We are unable to plan any Baptisms or Weddings at this time. When it comes to burials, a funeral home of your choice will contact us to plan the details.

Dziękujemy za ofiary składane na bieżące potrzeby naszego kościoła. W okresie 17. marca – 27. kwietnia otrzymaliśmy:

*General Offerings: \$4563 Renovation Fund: \$255
Easter Sunday: \$650 Good Friday (Holy Land): \$100
Flowers: \$140 Share Lent: \$110*

Bóg zapłać! Thank you for your generosity!

Pierwsza Komunia i Bierzmowanie

Uroczystość Pierwszej Komunii Świętej jest „zawieszona” do odwołania – odbędzie się w terminie uzgodnionym z rodzicami dzieci niedługo po zawieszeniu kwarantanny i obostrzeń dotyczących zgromadzeń publicznych. Bierzmowanie natomiast odbędzie się w 2021 roku dla roczników 2020 i 2021.

Poza przypadkami chorych i umierających przebywających w domach, nie ma w tej chwili możliwości skorzystania z **sakramentu pokuty**. Bolejemy nad tym także i my, nie pozostaje nam w tej chwili nic innego jak uzbroić się w cierpliwość... i mniej grzeszyć. Nie ma również możliwości tzw. absolucji generalnej, gdyż wymaga ona fizycznej obecności wiernych oraz bezpośredniego zagrożenia życia / niebezpieczeństwa śmierci, a poza tym i tak zakłada, dla ważności sakramentu, że osoba skorzysta z indywidualnej spowiedzi w chwili, kiedy zagrożenie życia minie. Po przywróceniu wszystkiego do normy zorganizujemy spowiedź „poświęteczną” z udziałem wielu polskich księży.

Transmisje Mszy świętych – „Bóg zapłać”

Należne od dłuższego czasu podziękowania chciałbym skierować do tych wszystkich, którzy od kilku tygodni umożliwiają transmisję naszych niedzielnych Mszy świętych w internecie, zarówno poprzez uczestnictwo w liturgii i jej ubogacanie grą, śpiewem i czytaniem, jak i montaż audio i video samych nagrań. Dziękuję także dotychczasowym i przyszłym kaznodziejom, moim współpracownikom zmartwychwstańcom rozsiyanym po całym świecie, za ich wkład w głoszenie Słowa Bożego do naszych parafian. Alleluja!

Chwalcie łąki umajone...

Rozpoczął się Maj, miesiąc w którym tradycyjnie w sposób szczególny oddajemy cześć Matce Bożej poprzez wspólne odmawianie Litanii Loretańskiej, rozważanie „czytanki maryjnej” oraz ofiarowanie Jej jakiegoś „kwiatu duchowego” (np. dobrego uczynku). W tym czasie pandemii w sposób szczególny chcemy prosić naszą Matkę o Jej opiekę nad nami, naszymi bliskimi i nad całym światem. Na naszej stronie internetowej znajduje się link do książeczki **„W Maryi Pomoc. Program Prymasa Tysiąclecia”** autorstwa Anny Rastawickiej (w dwóch częściach). Zawiera ona 31 krótkich czytanek na każdy dzień maja oraz propozycje modlitw. Zachęcamy, by w tym miesiącu korzystać z tych rozważań – można je ściągnąć u siebie na komputer i czytać na ekranie lub wydrukować i czytać „na papierze” (i koniecznie podzielić się z tymi, którzy nie mają dostępu do internetu).

W ostatni piątek, 1 maja, biskupi USA oraz Kanady **zawierzyli Matce Bożej**, Królowej Kościoła, Amerykę Północną, wszystkie jej diecezje i wiernych. Wraz z biskupami także i my dzisiaj, 3. maja, podczas Mszy świętej zawierzymy Matce Najświętszej naszą parafię i jej rodziny i wiernych. Poniżej podajemy tekst zawierzenia (w języku angielskim, w którym zostało przygotowane) i zachęcamy, aby w naszych domach również wspólnie zawierzyć naszą parafię i swoje rodziny i bliskich opiece Matki Chrystusa, która jest zarazem Matką każdego z nas.

Także w Polsce na Jasnej Górze, abp Gądecki w imieniu Polskiego Kościoła zawierzył dzisiaj naszą Ojczyznę Najświętszemu Sercu Pana Jezusa oraz Maryi, Królowej Polski. Tekst tego zawierzenia znajduje się na naszej stronie internetowej.

Consecration of Canada to Our Lady, Mother of the Church.

On May 1, North American Bishops consecrated their countries, dioceses and all the faithful to Mary, asking her powerful intercession and protection in this time of pandemic.

We did the same in our Parish today, and we invite you to pray the prayer of consecration together with your family, consecrating your loved ones to our loving Mother.

Prayer of Consecration

Most Blessed Virgin Mary, Mother of the Church, in this time of pandemic, we turn our gaze to you, and in Christ consecrate to you the faithful of our Diocese/Parish/Family together with all the people of Canada.

At the Annunciation,

fear gave way to trust as you embraced the mysterious and loving plan of God, who through his providence, care and concern brought about newness of life in you and through you.

Intercede, we pray, on our behalf as your children, Virgin most faithful.

Grant us faith, hope and perseverance, as we strive to serve and bear witness to all persons, responding to the needs of those affected by this virus.

Standing at the foot of the Cross at Calvary,

you united yourself with the sufferings of Christ and so uniquely contributed to the mystery of our redemption. We beseech you as Health of the sick, draw to yourself in maternal compassion the brothers and sisters of your Son Jesus and all those who are grieved by this pandemic.

Strengthen the dying and comfort those who weep so that all may experience the healing grace of Christ our Divine Physician.


At the Cenacle, after the Resurrection,

you accompanied the Apostles with prayer for the outpouring of the Holy Spirit. In your maternal care as Consoler of the afflicted, accompany healthcare professionals, all who minister to the sick and those who seek a cure to end this pandemic, that the Holy Spirit may renew the face of the earth.

To all of us, dearest Mary, Mother of all the living, be present and show forth your tenderness, as we raise our eyes to you who shines forth before the entire community as a merciful and compassionate companion on our journey. Time and time again, with burdens weighing heavily on their hearts and in their many necessities, the Christian faithful have sought refuge under your mantle of protection.

Come quickly to our aid at this time, Mother of Mercy, and deliver us from the dangers that surround us in our hour of need; watch over especially the elderly, the weak and the infirm, our children and the unity of our families, and all those who give of themselves selflessly in pastoral care to those in need until in your arms and in your gentle embrace we all find safety and solace. Amen.

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletnie wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanisław
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

Jacek Bajorek
 Income Tax
 Personal/Corporation
 Business, HST
 Bookkeeping &
 Accounting

jbajorek6@gmail.com
 Hamilton **289-389-1902**
 Mississauga **416-843-2941**

POLCOMFORT
 HEATING & COOLING
 SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZĄDOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacze powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

435 Main Street East

 GIORGIO'S


ROMAN RADOJEWSKI
 Broker, B. Comm
 30 years of experience
 working for you!

ROYAL LEPAGE
 D: **905.515.7562** TF: **1.877.648.4451**
 romanr@royallepage.ca

BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com

Marzena Czart
 Sales Representative
905-574-3038
416-879-0150

 marzenaczart@royallepage.ca

Stonehill DENTAL

Dr. Bogdan Zaricznik
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

Fascination Flowers
Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: **1.855.765.2822** Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

INCOME TAX
 Personal, Business, Corporate
 mówimy po polsku
289-799-5262

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo
 Stoney Creek **905-930-8858**
 mchuchla@mclawfirm.ca

unique vision centre

 259 Hwy 8, Unit 6 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 one hour service available
 eye exam by appointment
 www.uvcentre.ca
 mówimy po polsku

ACUMEN INSURANCE GROUP

 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek
 Mówimy po polsku.
AIM REHABILITATION CENTRE
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.
905-383-0123 www.aimrehabilitation.ca



NIBURSKI
 WALDI & MARGARET
 Sales Representatives
905-536-7474
 wniburski@sutton.com

www.hamiltonhomes-for-sale.com
www.besthamiltonhouses.com
 LOW COMMISSION* AND BUYER CASH BACK*
 Call for details • zadzwoń po szczegóły

BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A Story.
 CELEBRATE yours.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku

RIGHT AT HOME

MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative
 Every House
 I touch turns
 to SOLD
 Low Commission
 Cashback for
 Buyers

905.929.9221
 onlydreamhomes@gmail.com

POLIMEX TRAVEL INC.

905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)

 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com

C.M. Steele

 442 Millen Rd, Unit 12
905-664-9898
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku

BARTEK LASOTA, CPA
 Księgowy i usługi biznesowe
905-512-0576
 bartek.lasota@lasotaaccounting.com

Youngs Insurance

 444 Plains Rd E
 Burlington

denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC

 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

Naborhood Home Hardware

 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com

David Kwasniewski
 Lawyer and Notary Public
Mówię po polsku
905-977-8552
 kwasniewskilawyer.com

GRAND HEALTH ACADEMY

 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat

HALASA DEVELOPMENTS INC

 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com

POLFIX AUTOMOTIVE

 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca

Jozef Orzel
 Owner & Operator
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

SHARP MONUMENTS

 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798